

**18e SÉANCE ORDINAIRE DU 18e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 25  
AVRIL 2022**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire  
Monsieur Gilles DeGrâce, maire adjoint  
Monsieur, Bruno Poirier, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Membre absent : Monsieur Jean Guy Grant, conseiller

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et  
développement communautaire

Le quorum est constaté.

Monsieur le Maire souligne la présence de l'ancien maire de Beresford, Monsieur Raoul Charest.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**Proposition 80 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier  
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 81 - 2022**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 11 avril 2022 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler**

**7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES**

- a) Pétition pour l'asphaltage des rues Georges et Linda – Yves Bérubé, propriétaire du 360 rue Linda, dépose une pétition signée par les citoyens des rues Georges et Linda pour la réfection et l'asphaltage desdites rues. Monsieur le Maire remercie M. Bérubé pour sa présentation qui dure environ 5 minutes. Il informe ce dernier que la demande sera étudiée lors d'une prochaine rencontre des comités.

8. **CORRESPONDANCES** – Rien à signaler

9. **ARRÊTÉS MUNICIPAUX**

a) Arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford

ii) remière lecture de l'arrêté 25-11-2022

Le secrétaire-greffier fait la première lecture, par son titre, de l'arrêté 25-11-2022.

**Proposition 71 - 2022**

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en première lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

iii) Deuxième lecture de l'arrêté 25-11-2022

Le secrétaire-greffier fait la deuxième lecture, par son titre, de l'arrêté 25-11-2021.

**Proposition 72 - 2022**

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

b) **POLITIQUES ET PROCÉDURES** – Rien à signaler

11. **DEMANDES DE PERMIS** – Rien à signaler

12. **RAPPORTS**

i) **Rapport des comités**

a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler

b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler

c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Le comité a procédé aux entrevues pour l'embauche des étudiants d'été.

**Proposition 84 - 2022**

Proposé par la conseillère Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on embauche les étudiantes suivantes pour la période estivale 2022

- Ariane Allain au poste de coordonnatrice du développement culturel dans le cadre du projet *Expérience emploi jeunesse de l'Association canadienne des parcs et loisirs (ACPL)*;
- Julie-Pier Richard au poste de préposée aux activités en général dans le cadre du projet *Expérience emploi jeunesse de l'ACPL*; et
- Geneviève Comeau au poste d'assistante au gestionnaire de l'Écomarché dans le cadre du projet *Jeunesse Canada au travail (JCT)*.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

Sept autres candidats ont été choisis pour pourvoir aux postes étudiants 2022. Les noms seront dévoilés lorsque les candidats auront confirmé qu'il accepte l'offre d'emploi.

La conseillère Couturier a également procédé à l'appréciation du rendement du directeur général avec Monsieur le Maire. La proposition suivante en découle :

**Proposition 85 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** le directeur général accède au 15<sup>e</sup> échelon de la grille salariale (rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2022) suite à l'évaluation du rendement effectué par la conseillère Brigitte Couturier et le maire Edgar Aubé.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

Finalemment, le 28 avril est le Jour de deuil en mémoire des victimes d'accidents du travail ou de maladies professionnelles. La proposition suivante découle suite à une recommandation de la conseillère Brigitte Couturier :

**Proposition 86 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** les drapeaux de la ville de Beresford soient mis en berne pour rendre hommage aux personnes décédées ou blessées au travail.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

- d) Comité des travaux publics (*Gilles DeGrâce*) - Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (*Edgar Aubé*) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (*Brigitte Couturier*) – Rien à signaler
- g) Autres – Rien à signaler

**ii) Rapport des commissions**

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (*Edgar Aubé*) – La présentation des états financiers préparés par la firme EPR avait lieu mardi de la semaine dernière.
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (*Anne Bard-Lavigne*) – L'Assemblée générale annuelle aura lieu le 11 mai prochain.

**iii) Rapport des comités d'engagement citoyen**

- a) Planification stratégique
  - 1. Comité des aînés – MADA-Beresford (*Gilles DeGrâce*) – La demande pour le maintien du statut de communauté amie des aînés a été envoyée. La prochaine rencontre du comité est le 12 mai 2022.
  - 2. Comité du développement culturel (*Anne Bard-Lavigne*) – La dernière rencontre du comité avait lieu le 12 avril dernier. La conseillère Bard-Lavigne était absente de la rencontre.
  - 3. Comité d'embellissement et de l'environnement (*Brigitte Couturier & Marc-André Godin*) – Le comité a eu la chance de rencontrer Renelle LeBlanc et Daniel Comeau de Côtes NB en santé pour discuter des différentes façons à sensibiliser la population aux changements climatiques de la municipalité. On

discutait entre autres de la possibilité d'offrir des ateliers de sensibilisation dans le cadre du Festi-plage prévue en août 2022. Le conseil municipal en discutera davantage lors de la prochaine rencontre des comités de la ville. Les membres du comité ont également remarqué d'autres dommages à la passerelle dont la structure de métal. On note aussi des dommages à l'abri postal. Finalement, le comité va faire revivre l'échange de vivaces et souhaite le faire en se réassociant avec L'Écomarché. La prochaine rencontre du comité est prévue le 12 mai à 18 h 30.

4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier & Gilles DeGrâce) – Rien à signaler

5. Autres – Rien à signaler

**iv) Rapport des comités et organismes externes**

a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Bruno Poirier) – La prochaine réunion a lieu le 3 mai prochain.

b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Jean Guy Grant) – Rien à signaler

c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Bruno Poirier) – Rien à signaler

d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Bruno Poirier) – La prochaine rencontre aura lieu ce mercredi et portera sur l'organisation de l'AGA prévue en juin prochain. L'organisation va également regarder à la révision des statuts et règlements pour la nouvelle entité.

e) Autres – Rien à signaler

**v) Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 11 avril – Rencontre avec le directeur général Marc-André Godin et la conseillère Couturier via la plateforme ZOOM au sujet d'un dossier des ressources humaines
- Le 11 avril – Séance ordinaire du conseil municipal
- Le 18 avril – Rencontre des comités du conseil municipal
- Le 19 avril – Présentation aux étudiants de la 6<sup>e</sup> à la 8<sup>e</sup> année du Carrefour Étudiant portant sur la réforme municipale
- Le 19 avril – Rencontre du comité mixte de la BNPP
- Le 20 avril – Rencontre de la Commission de services régionaux Chaleur

**vi) Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 14 avril 2022 – Ouverture des soumissions pour le projet d'amélioration des rues Godin, Doucet et Gagnon
- Le 18 avril 2022 – Rencontre de comités avec le conseil municipal
- Le 20 avril 2022 – Rencontre avec l'entrepreneur pour le projet d'amélioration des rues Godin, Doucet et Gagnon et rencontre avec le directeur des travaux publics pour discuter des employés pour la saison estivale

Le directeur général continu de travailler les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur (rezonage), Projet de construction 2022, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

**vii) Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Les 11 et 12 avril – Inspection des bâtiments

Du 11 au 13 avril – Travaux de réparation de nids-de-poule

Le 12 avril – Enlèvement des décorations hivernales devant l’hôtel de ville

Le 13 avril – La lagune no 1 a été mise en mode plein

Le 13 avril – Installation d’un nouveau DEA à l’entrée principale de la bibliothèque

Le 13 avril – La borne d’incendie située sur la rue Horizon est hors d’usage

Du 13 au 15 avril – Nettoyage de la surface de curling au Sportek Rodolphe-Boudreau

Les 14 et 22 avril – Problème de pompe submersible à la station de pompage Arseneau

Les 14 et 20 avril – Problème de pompe submersible à la station de pompage Héritage

Le 19 avril – Inventaire des affiches brisées près des bornes d’incendie

Le 20 avril – Réparation de la porte endommagée par du vandalisme sur la clôture donnant accès à la lagune

Les 21 et 22 avril – Préparation du Centre Réal-Boudreau pour l’Exposition régionale, commerciale et industrielle

Le 22 avril – Balayage des stationnements, trottoirs et rues de la municipalité

Le 22 avril – La station de pompage no 4 (Godin) est au maximum de sa capacité

Le 22 avril – Formation sur le tracteur pour deux employés de la municipalité

**Projet Godin, Gagnon et Doucet**

Le 13 avril – Rencontre avec un citoyen pour l’approbation d’un droit de passage pour les travaux de construction

Le 14 avril – Ouverture des soumissions en réponse au lancement de l’appel d’offres

**Nouveaux lampadaires**

Le travail de conception des piliers de béton devrait débuter sous peu

**Station de pompage no 5**

Visite de Roy Consultants pour la conception d’une pompe submersible le 12 avril

**Parc de jeux d’eau**

Réunion avec Roy Consultants le 19 avril

Réception de pièces d’équipement

À venir :

- Rencontre de planification hebdomadaire avec les opérateurs d’eau usée et potable et les chefs d’équipe
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 27 avril
- Rappel au travail des employés saisonniers le 9 mai
- Planification des travaux d’été
- Travaux de sécurité

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

**Rencontres/activités notables :**

---

- 11 avril – Rencontre concernant le nouveau journal communautaire
- 12 avril – rencontre d’équipe
- 13 avril – Conférence de gestion des actifs
- 19 avril – rencontre d’équipe
- 19 avril – Rencontre avec les consultants pour les salles de bain au Sportek
- 20 avril – Rencontre avec fournisseur pour les affiches de rue
- 21 avril – rencontre pour promotion des activités cet été.

**Projets/activités notables en cours :**

|  |
|--|
| Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rien à signaler</li> </ul>   |
| Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> <li>• Travail sur le format graphique, titre des pages, etc.</li> <li>• 15 mai visé pour la première édition</li> <li>• Coordination avec une journaliste pour une citation du maire</li> </ul>   |
| Quartier des loisirs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarchage pour rénovation des salles de bain</li> <li>• Discussion avec un partenaire financier pour support pour le projet</li> <li>• Redesign des plans pour accommoder les changements de configuration au site</li> <li>• Commande des structures de jeux</li> </ul>  |
| Divers/autres <ul style="list-style-type: none"> <li>• Travail sur le programme redécouvrons nos centres-villes</li> <li>• Travail sur demande de fonds pour parcours d'entraînement</li> <li>• Travail pour les panneaux de papillons et envoi au graphiste</li> <li>• Travail sur l'affiche pour le club Chal-Baie au Centre Raoul Charest</li> <li>• Travail sur le projet de panneaux sur la passerelle (relevé des panneaux existants)</li> </ul> |

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

**Rencontres :**

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 12 avril : Rencontre du comité de développement culturel
- 19 avril : Accompagner le maire au Carrefour Étudiant pour une présentation
- 19 avril : Rencontre du 10 km Chaleur
- 20 et 21 avril : Entrevues pour les postes étudiants
- 21 avril : Rencontre avec une station de radio

**Projets**

- Quartier des loisirs
  - Ouverture des appels d'offres pour les structures de jeux
  - Étude sur plan alternatif pour le design du quartier des loisirs
- Comité de développement culturel
  - Finaliser la programmation du Festi-plage
- Comité MADA
  - Envoyer la demande pour le maintien du statut de communauté amie des aînés
- Étudiants d'été
  - Préparation et entrevues pour les différents postes offerts
- Autres
  - Finaliser le guide estival de Beresford
  - Préparation du kiosque pour l'Exposition régionale, commerciale et industrielle

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

**i) Finances**

a) Comité d'attribution des fonds

1. Annonce publicitaire Acadie Nouvelle – Guide touristique provincial – Le conseil décide de passer.
2. Annonce publicitaire – Associations des chefs pompiers du Nouveau-Brunswick  
**Proposition 87 - 2022**  
 Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce  
 Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

**QUE** le conseil achète une annonce publicitaire dans le livret annuel publié par l'Association des chefs pompiers du Nouveau-Brunswick sur la prévention des incendies au montant de deux cent vingt-cinq dollars (225 \$).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

b) Appel d'offres – Projet Godin, Doucet et Gagnon

**Proposition 88 - 2022**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** suite à la recommandation de Roy Consultants, le conseil accorde le contrat des travaux d'amélioration à la rue Godin, Doucet et Gagnon au plus bas soumissionnaire, soit **LCL Excavation (2006) Inc.**, d'une somme de 7 117 806,55 \$ (T.V.H. incluse).

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 25 AVRIL 2022

14. **AFFAIRES NOUVELLES** - Rien à signaler

15. **TOUR DE TABLE**

Le conseiller Bruno Poirier invite les membres du conseil à assister à la prochaine réunion du développement économique en vue de discuter du rapport du consultant Ben Champoux.

Aussi, Monsieur le Maire indique qu'il a reçu une demande d'appui de la part de la mairesse de Bathurst. Il aimerait en discuter avec le conseil lors de la prochaine rencontre des comités de la ville.

16. **PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 9 mai 2022 à 18 h 30 et se tiendra dorénavant en la salle Donald Arseneau de l'hôtel de ville de Beresford comme auparavant avant l'arrivée de la pandémie.

17. **INTERVENTION DU PUBLIC** – Rien à signaler

18. **QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun journaliste n'est présent.

19. **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 42 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

---

Edgar Aubé  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2022 04 29  
/db